

Manual de instruções

Manual del usuario

Manuel d'instruction

Manuale d'uso

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Handleiding

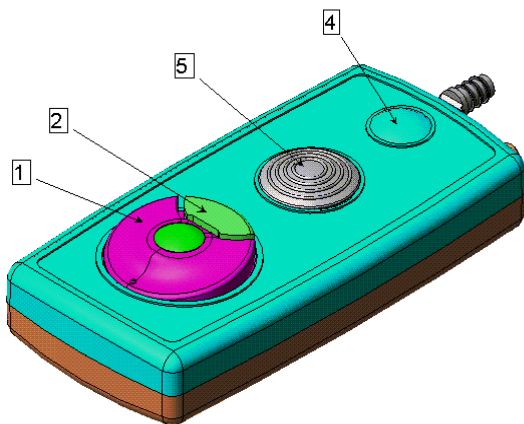
W400 **W400EX**

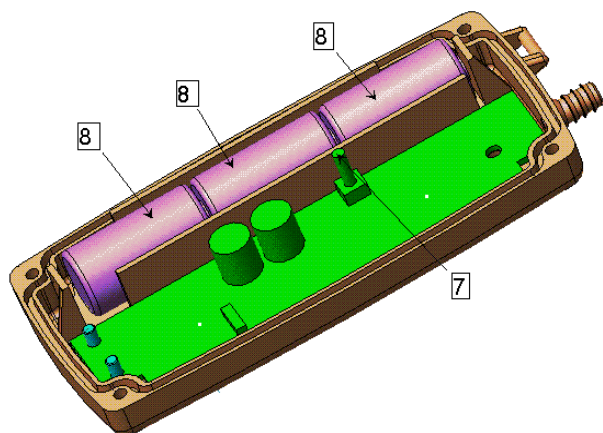
Ed. 1.1.0
7/2017



WamBlee

Doc: W400(EX)_SetLang1_1_0_4



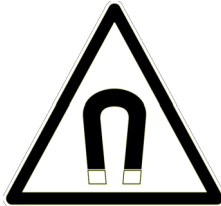


Atenção

PT

Este equipamento destina-se exclusivamente à utilização em situações de perigo grave e iminente.

A utilização deliberada fora do contexto de emergência pode implicar consequências penais.



Mantenha o equipamento afastado pelo menos 1,5 metros de fontes magnéticas e de dispositivos sensíveis a campos magnéticos.

WamBlee é uma marca registada da WamBlee s.r.l.

Prefácio


Parabéns e obrigado por ter adquirido o equipamento W400(EX) MOB, um dos dispositivos mais tecnológicos e fiáveis do mercado.

Na qualidade de proprietário deste equipamento radioeléctrico aconselhamos:

- a leitura deste manual.
- Active o seu W400(EX) apenas em caso de emergência.
- Verifique e prepare um plano de emergência.
- Não active o seu W400(EX) para verificar o funcionamento, observe todos os procedimentos de teste indicados neste manual.

Características técnicas

PT

Frequência de emissão	121.5 Mhz
Frequência de teste	121.5 Mhz, 121.65 Mhz (apenas na versão /B).
Potência de emissão	+20dBm típica, +17dBm mínima < -46dBm durante o procedimento de teste.
Modulação	A3X
Som de modulação	a descer de 1500 a 400 Hz, 2 voltas por segundo.
Sinalização luminosa	o LED branco, flash 70mS repetido 20 vezes/minuto.
Antena	Antena wipe flexível com protecção em borracha de silicone.
Duração de funcionamento	típico 24 horas e no entanto 6 horas a -20°C .
Temperatura de funcionamento	De -20 C a +55 C.
Alimentação	3 Baterias primárias LiMnO2 2/3AA (3 x 3Volts)
Dimensões	65 x 125 x 25 mm (excluindo a antena)
Peso	200 g.
Normativa Europeia	Directiva RED 2014/53/EU 
Aprovação ATEX (para versão W400EX)	Consulte o manual adicional 'W4xx ATEX requirements'

Instalação

PT

O equipamento W400(EX) está concebido para ser usado no utilizador. O equipamento pode ser usado por cima da roupa, fazendo passar o fio da antena em borracha de silicone pelo pescoço, engatando de seguida a extremidade do terminal da antena no suporte oposto.

Este equipamento pode ser instalado directamente sobre um colete auto-inflável, utilizando uma tira de velcro que passe pela braçadeira de fixação posterior e fixando a antena ao longo do percurso do casaco, sempre por trás do pescoço do utilizador. Para este tipo de instalação, pedimos que consulte o fabricante do colete de salvação.

Operacionalidade

Antes de usar o equipamento, é aconselhável proceder a uma verificação funcional do seu W400(EX) MOB; o procedimento de verificação e teste sonoro descrito no parágrafo "Verificação funcional".

Como “armar” o seu W400(EX) MOB

Para que o equipamento fique pronto a activar-se, é necessário colocar o botão (1) na posição “ARMED”.

Prima o botão (2) para dentro por forma a libertar o bloco de segurança; com o botão premido rode-o no sentido anti-horário suavemente até chegar à posição “ARMED”, de seguida liberte o botão (2) do bloco.

A partir deste momento o seu W400(EX) está pronto a activar-se em caso de emergência.

Activação automática

Em caso de queda accidental à água o seu equipamento, em contacto com a mesma, será activado após um período compreendido entre 3 e 5 segundos. O sensor de contacto para a água encontra-se na parte traseira do seu equipamento (3) e deve ser acessível externamente; se tiver o seu W400(EX) MOB num saco impermeável ou numa área não acessível à água, este não será activado.

A activação do seu W400(EX) MOB será assinalada por:

- Uma luz vermelha no interior do obturador (4)
- Um som repetido 2 vezes por segundo
- Uma luz intermitente repetida 1 vez cada 3 segundos.

Durante esta fase será emitido um sinal de rádio para facilitar a localização do naufrago.

Activação manual

Caso o seu W400(EX) MOB não se tenha activado automaticamente, é possível proceder a uma activação manual. Após ter verificado que o botão (1) se encontra na posição "ARMED", prima o botão de "Test/Activação" (5). Uma vez premido, o seu equipamento W400(EX) MOB será activado da mesma forma que uma activação automática.

Desactivar

Para desactivar o seu aparelho W400(EX) MOB é necessário rodar o botão (1) no sentido horário, reposicionando-o em "OFF".

Prima o botão (2) para dentro por forma a libertar o bloco de segurança; com o botão premido rode-o no sentido horário suavemente até chegar à posição "OFF", de seguida liberte o botão (2) do bloco.

O equipamento será desactivado e cessará a emissão do sinal de rádio.

Inspeção periódica

O seu W400(EX) MOB está concebido e realizado com a mais recente tecnologia para garantir a máxima operacionalidade e simplicidade de utilização. Também nas inspeções periódicas são adoptadas medidas para proceder a esta operação simples e rápida.

Um dos motivos que torna necessária uma inspeção periódica do seu equipamento é a verificação do estado das baterias.

Certifique-se que o botão (1) se encontra na posição "OFF" premindo o botão "Test/Activação" (5) e libertando-o.

A inspeção, com uma duração aproximada de 12 segundo, terá a seguinte sequência:

- Acende-se o indicador vermelho no interior do obturador (4).
- Acende-se o indicador verde de estado das baterias no interior do obturador (4).
- Um piscar do intermitente branco.
- Uma série de sons, em sequência rápida, indicam o estado das baterias. Com a conclusão da fase de inspeção todos os indicadores luminosos apagam.

Estado do equipamento	Indicador verde	Som de áudio
Bateria carregada	Aceso	4 sons rápidos
Bateria quase carregada	Aceso	3 sons rápidos
Bateria quase descarregada	Aceso	2 sons rápidos
Bateria para substituir	Intermitente	1 som rápido

Substituir as baterias

As baterias no equipamento devem ser substituídas 5 anos após a primeira instalação. **As baterias devem ser escolhidas de entre os modelos aprovados pela WamBlee, visto que a instalação de modelos não aprovados pode provocar o mau funcionamento ou a avaria do equipamento.**

Para substituir as baterias proceder de acordo com a sequência que se segue:

- Certifique-se se o botão (1) se encontra na posição “OFF”.
- Com uma chave tipo Phillips apropriada remova os 4 parafusos nas extremidades do lado inferior do equipamento (6).
- Remova a parte superior do invólucro dando, se necessário, pequenas pancadas na borda.
- Remova as três células (8) e substitua pelas três novas baterias. Prestar atenção ao verso de montagem do equipamento (pólo positivo voltado para o verso da parte superior do equipamento).
- Prima o botão (7) e verifique a sequência de teste como referido no capítulo "Inspeção periódica".
- Colocar novamente a tampa superior tendo atenção para que a junta de estanqueidade se encontre correctamente inserida na sua posição e que não seja danificada. Substitua a junta de estanqueidade caso se encontre danificada ou ocorra uma infiltração de material poluente para o interior do equipamento.
- Apertar novamente os 4 parafusos na parte inferior, fechando adequadamente sem aplicar força excessiva.

PT

Baterias aprovadas (Versão ATEX excluída)

As baterias aprovadas para o seu equipamento, à data da emissão deste documento, são as seguintes:

- VARTA CR2/3AH.
- Duracell CR123A, DL123A.

Esta lista é continuamente actualizada e é possível consulta-la através do site:

www.wamblee.it

Guia para os problemas

Caso a inspecção periódica não seja superada, será necessário enviar o seu W400(EX) para o nosso serviço de assistência que procederá à sua reparação.

Aconselhamos que verifique através do site:

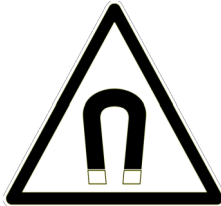
www.wamblee.it

a lista dos centros de assistência autorizados para a manutenção do seu equipamento.

Advertencia

Este dispositivo debe ser usado solo en caso de peligro serio e inminente. El uso deliberado en situaciones no de emergencia puede ser sancionado.

ES



Mantener el dispositivo al menos a 1,5 metros de fuentes magnéticas y cualquier elemento sensible a los campos magnéticos

WamBlee es una marca registrada de WamBlee s. r. l.

Introducción


El W400(EX) MOB es uno de los dispositivos más sofisticados y fiables del mercado.

ES

El usuario de este instrumento se le recomienda lo siguiente:

- Leer este Manual.
- Activar el W400(EX) SOLAMENTE en caso de emergencia.
- Preparar y verificar un plan de emergencia.
- NO activar el W400(EX) para probar su funcionamiento: seguir el procedimiento de prueba descrito en este Manual.

Especificaciones Técnicas

Frecuencia de emisión	121.5 Mhz
Frecuencia de prueba	121,5 MHz, 121,65 MHz (solo versión B)
Potencia de emisión	Típica +20 dBm; mínima +17 dBm; <-46 dBm en prueba
Modulación	A3X
Tono de modulación	De 1500 Hz a 400 Hz, dos veces por segundo
Señalización luminosa	LED blanco, destello de 70 ms 20 veces por minuto
Antena	Látigo flexible con funda protectora de goma silicona
Tiempo de operación	Típicamente 24 horas; en cualquier caso 6 horas a -20 °C
Temperatura de operación	De -20 C a +55 C
Alimentación	3 pilas LiMnO 2/3AA (3x3 V)
Dimensiones	65 x 125 x 25 (sin antena)
Peso	200 g.
Estándares europeos	Directiva RED 2014/53/EU 
Aprobación ATEX (para la versión W400EX)	Vea el manual adicional 'W4xx ATEX requirements'

ES

Instalación

El W400(EX) es un dispositivo diseñado para ser llevado por el usuario; puede ser dispuesto sobre la ropa, pasando el conductor de antena recubierto alrededor del cuello y enganchando su extremo terminal en el ojal.

También puede ser instalado directamente en un chaleco salvavidas auto inflable, pasando una cinta "velcro" por las ranuras del marco trasero y adosando la antena al chaleco por detrás del cuello del usuario (consultar con el fabricante del chaleco).

Operación

Antes de disponer el W400(EX) MOB para su uso conviene asegurarse de que funciona correctamente, ejecutando el procedimiento de prueba descrito en la página 6.

Armado del W400(EX)

Se habilita la funcionalidad del dispositivo situando el botón (1) en la posición "ARMED": pulsar la tecla (2) para soltar el bloqueo de seguridad y, manteniéndola pulsada, girar el botón en sentido antihorario hasta la posición "ARMED"; soltar la tecla. Ahora el W400(EX) está listo para ser activado en caso de emergencia.

Activación Automática

Si el aparato cae al agua se activa al cabo de 3-5 segundos de entrar en contacto con ella. Los sensores de agua (3) están situados en la parte trasera del dispositivo, externamente accesibles. Si el W400(EX) se mantiene en un bolsillo seco o en zona no accesible al agua, se evita su activación.

Activado el W400(EX):

- Luz roja dentro de la lente de destello (4).
- Dos pitidos por segundo.
- Destello de luz blanca cada 3 segundos.

Durante el estado de activación el W400(EX) emite una señal de radio que facilita su localización.

Activación Manual

El W400(EX) puede ser activado manualmente: comprobar que el botón (1) está en la posición "ARMED"; pulsar el botón "Test/Activation" (5). El dispositivo se activa en las mismas condiciones que las descritas en "Activación Automática".

Desactivación

Para desactivar el W400(EX) MOB es necesario situar el botón (1) en la posición "OFF": pulsar la tecla (2) para soltar el bloqueo de seguridad y, manteniéndola pulsada, girar el botón en sentido antihorario hasta la posición "OFF"; soltar la tecla.

Comprobaciones Periódicas

El W400(EX) MOB ha sido diseñado y construido de acuerdo con el más reciente criterio tecnológico para asegurar la máxima eficiencia y simplicidad de uso; su mantenimiento periódico es simple y rápido.

Una de las comprobaciones periódicas más importantes es la de la carga de las pilas: situar el botón (1) en la posición "OFF" y pulsar el botón "Test/Activation" (5).

La secuencia de prueba, que dura aproximadamente 12 segundos, es la siguiente:

- Se enciende luz roja dentro de la lente de destello (4).
- Se enciende luz verde dentro de la lente de destello (4).
- Luz blanca destellante.
- Serie de pitidos en rápida sucesión.
- Todas las luces se apagan.

Según estas indicaciones, el estatus de las pilas es el descrito en la tabla siguiente.

ES

Estatus	Indicador Verde	Pitido
Pilas cargadas	Encendido	4 pitidos rápidos
Pilas casi cargadas	Encendido	3 pitidos rápidos
Pilas a medias	Encendido	2 pitidos rápidos
Cambiar pilas	Intermitente	1 pitido

Cambio de las Pilas

Las pilas deben ser cambiadas 5 años después de la instalación del dispositivo. **Las nuevas pilas deben ser de los tipos específicos aprobados por WamBlee.**

ES

Para cambiar las pilas proceder como sigue:

- Situar el botón (1) en la posición "OFF".
- Mediante un destornillador Philips de tamaño adecuado, extraer los cuatro tornillos (6) de la tapa trasera del dispositivo y retirar ésta.
- Retirar las tres pilas (8) e instalar las nuevas. Prestar atención a la polaridad.
- Pulsar el botón (7) y verificar la secuencia de prueba descrita anteriormente.
- Reponer la tapa en su lugar teniendo cuidado de que la junta esté bien situada y en buen estado.
- Reponer los cuatro tornillos (6), cuidando de no apretarlos excesivamente.

Pilas Aprobadas (ATEX versión excluida)

Las pilas actualmente aprobadas son:

ES

- VARTA CR2/3AH
- Duracell CR123A, DL123A

Esta lista es actualizada continuamente y puede ser consultada en www.wamblee.it

Incidencias

Si la prueba del W400(EX) MOB falla, será necesario enviar el dispositivo a nuestro servicio pos-venta, el cual restaurará el funcionamiento correcto.

Attention

Cet appareil doit être utilisé exclusivement en cas de grave danger imminent.

Une utilisation délibérée en dehors d'un état d'urgence peut comporter des conséquences pénales.

F



Tenir l'appareil à au moins 1,5 mètres des sources magnétiques et des dispositifs sensibles aux champs magnétiques.

Wamblee est une marque déposée de WamBlee s.r.l.

Avant-propos


Nous vous félicitons et nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil W400(EX) MOB, l'un des dispositifs technologiquement les plus avancés et les plus fiables du marché.

En votre qualité de propriétaire de cet appareil radioélectrique, nous vous conseillons :

F

- de lire ce manuel,
- de n'activer votre W400(EX) qu'en cas d'urgence,
- de vérifier et de préparer un plan d'urgence,
- de ne pas vérifier le fonctionnement de votre W400(EX) en l'activant, mais de suivre rigoureusement les procédures d'essai prescrites dans ce manuel.

Caractéristiques techniques

Fréquence d'émission	121.5 Mhz
Fréquence d'essai	121,5 Mhz, 121,65 Mhz (version /B uniquement)
Puissance d'émission	+ 20dBm standard, + 17dBm minimale < - 46dBm pendant la procédure d'essai
Modulation	A3X
Tonalité de modulation	en descente de 1 500 à 400 Hz, 2 fois par seconde
Signal lumineux	à DEL blanche, flash 70 mS répété 20 fois/minute
Antenne	Antenne wipe flexible avec protection en caoutchouc de silicone
Cycle de fonctionnement	standard 24 heures et dans tous les cas 6 heures à - 20° C
Température de fonctionnement	De -20° C à + 55° C
Alimentation	3 batteries primaires LiMnO2 2/3AA (3 x 3 Volts)
Dimensions	65 x 125 x 25 mm (sans l'antenne)
Poids	200 g.
Normes européennes	Directive RED 2014/53/EU 
Approbation ATEX (pour la version W400EX)	Voir le manuel supplémentaire 'W4xx ATEX requirements'

F

Installation

L'appareil W400(EX) est conçu pour être porté par l'utilisateur. L'appareil peut être porté sur les vêtements, en faisant passer le câble d'antenne en caoutchouc de silicone autour du cou, puis en reliant l'embout de l'antenne au support prévu à cet effet.

F

L'appareil peut aussi être installé directement sur un gilet auto-gonflable, en utilisant une bande Velcro® passant dans l'élément de fixation arrière, et en fixant l'antenne le long du gilet, toujours derrière la nuque de l'utilisateur. Pour ce type de pose, veuillez consulter le fabricant du gilet de sauvetage.

Mode opératoire

Avant d'enfiler votre W400(EX) MOB, il est conseillé d'effectuer un test fonctionnel ; les modalités de contrôle et d'essai sont décrites au chapitre «Test fonctionnel».

Comment «armer» votre W400(EX) MOB

Pour que votre appareil soit prêt à se déclencher, positionner le bouton (1) sur «ARMED».

Appuyer sur le bouton (2) vers l'intérieur pour libérer le bloc de sécurité et en maintenant le bouton enfoncé, le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à arriver à la position «ARMED», puis relâcher le bouton (2) de déblocage.

À partir de ce moment, votre W400(EX) est prêt à se déclencher en cas d'urgence.

Déclenchement automatique

En cas de chute accidentelle dans l'eau, sous l'effet de l'eau, votre appareil se déclenchera dans un laps de temps allant de 3 à 5 secondes environ. Les capteurs d'eau se trouvent au dos de votre appareil (3) et doivent être accessibles de l'extérieur ; si vous laissez votre W400(EX) MOB dans une poche imperméable ou dans un endroit étanche à l'eau, il ne pourra pas se déclencher.

Le déclenchement de votre W400(EX) MOB sera signalé par :

- une lumière rouge dans la lentille flash (4),

- un son se répétant 2 fois par seconde,
- un flash blanc se répétant 1 fois toutes les 3 secondes.

Pendant cette phase, l'appareil émettra un signal radio pour faciliter la localisation du naufragé.

Déclenchement manuel

F

Au cas où votre W400(EX) MOB ne se déclencherait pas automatiquement, il est possible de l'actionner manuellement.

Après avoir vérifié si le bouton (1) est sur la position «ARMED», appuyer sur le bouton «Test/Marche» (5). Après avoir appuyé sur le bouton, votre appareil W400(EX) MOB se déclenchera selon les mêmes modalités que celles du déclenchement automatique.

Arrêt

Pour désactiver votre appareil W400(EX) MOB, tourner le bouton (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, en le replaçant sur «OFF».

Appuyer sur le bouton (2) vers l'intérieur pour libérer le bloc de sécurité, et en maintenant le bouton enfoncé, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à arriver sur la position «OFF», puis relâcher le bouton (2) de déblocage.

L'appareil se désactivera et cessera d'émettre le signal radio.

Contrôles périodiques

Votre W400(EX) MOB a été conçu et réalisé selon la technologie la plus avancée pour vous garantir le meilleur fonctionnement et la plus grande simplicité d'utilisation. Des solutions permettant de simplifier et d'accélérer cette opération ont également été adoptées pour les contrôles périodiques.

L'une des raisons pour lesquelles votre appareil doit faire l'objet d'un contrôle périodique est la vérification de l'état des batteries.

Vérifier si le bouton (1) est sur la position «OFF», appuyer sur le bouton «Test/Marche» (5) puis le relâcher.

Le contrôle, qui dure environ 12 secondes, se déroulera selon la séquence

suivante :

- allumage du voyant rouge dans la lentille du flash (4),
- allumage du voyant vert de niveau de la batterie dans la lentille du flash (4),
- un clignotement du flash blanc,
- une série de sons, en séquence rapide, indiquant l'état de la batterie,
- fin de la phase de contrôle avec extinction de tous les voyants lumineux.

F

État de l'appareil	Voyant vert	Son
Batterie chargée	Allumé	4 sons rapides
Batterie partiellement chargée	Allumé	3 sons rapides
Batterie presque épuisée	Allumé	2 sons rapides
Batterie à remplacer	Clignotant	1 son rapide

Remplacement des batteries

Les batteries fournies doivent être remplacées au bout de 5 ans à compter de leur première mise en place. Les batteries doivent être choisies parmi les modèles approuvés par WamBlee.

L'utilisation de modèles non approuvés par WamBlee peut être à l'origine d'un mauvais fonctionnement ou une panne de l'appareil.

Pour remplacer les batteries, procéder selon la séquence suivante :

F

- vérifier si le bouton (1) est bien sur la position «OFF»,
- à l'aide d'un tournevis approprié, type Phillips, enlever les 4 vis situées sur les bords inférieurs de l'appareil (6),
- retirer la partie supérieure du boîtier, en tapant éventuellement de légers coups sur le bord,
- retirer les trois cellules (8) et les remplacer par les trois batteries neuves. Faire attention au sens de pose des batteries (pôle positif tourné vers le haut de l'appareil),
- appuyer sur le bouton (7) et vérifier la séquence de test tel qu'indiqué au chapitre «Contrôles périodiques»,
- refermer le couvercle supérieur en veillant à ce que le joint d'étanchéité soit inséré correctement dans son siège et à ce qu'il ne soit pas détérioré. Éventuellement, remplacer le joint d'étanchéité s'il s'avère détérioré ou en cas d'infiltration de matière polluante dans l'appareil,
- revisser les 4 vis du fond en serrant comme il se doit, mais sans forcer.

Batteries approuvées (Version ATEX exclue)

À la date d'édition de ce document, les types de batteries approuvés pour votre appareil sont les suivants :

- VARTA CR2/3AH
- Duracell CR123A, DL123A

F

Cette liste est régulièrement mise à jour et vous pouvez la consulter sur le site Internet :

www.wamblee.it

Guide en cas de problème

Au cas où le résultat du contrôle périodique s'avérerait négatif, il sera nécessaire d'envoyer votre W400(EX) à notre service d'assistance qui pourvoira à sa remise en état. Nous vous conseillons de consulter sur le site Internet :

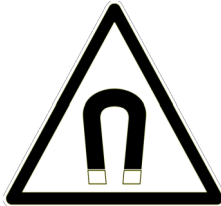
www.wamblee.it

la liste des centres d'assistance agréés pour la maintenance de votre appareil.

Attenzione

L'uso di questo apparato è autorizzato esclusivamente in situazioni di grave e imminente pericolo.

L'uso deliberato al di fuori del contesto di emergenza può portare a conseguenze penali.



I

Tenere l'apparato lontano almeno 1.5 metri da fonti magnetiche e da dispositivi sensibili a campi magnetici.

WamBlee è un marchio registrato della WamBlee s.r.l.

Prefazione


Congratulazioni e grazie per aver acquistato l'apparato W400(EX) MOB, uno dei dispositivi più tecnologici ed affidabili presenti sul mercato.

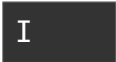
In qualità di proprietario di questo apparato radioelettrico, consigliamo di:

- Leggere questo manuale.
- Attivare il tuo W400(EX) solo in caso di emergenza.
- Verificare ed approntare un piano di emergenza.
- Non attivare il Vostro W400(EX) per verificarne il funzionamento, ma attenersi alle procedure di prova indicate in questo manuale.

I

Caratteristiche tecniche

Frequenza di emissione	121.5 Mhz
Frequenza di prova	121.5 Mhz, 121.65 Mhz (solo nella versione /B)
Potenza di emissione	+20dBm tipica, +17dBm minima < -46dBm durante la procedura di test
Modulazione	A3X
Tono di modulazione	a scendere da 1500 a 400 Hz, 2 volte al secondo
Segnalazione luminosa	a LED bianco, flash 70mS ripetuto 20 volte/minuto
Antenna	Antenna wipe flessibile con protezione in gomma siliconica
Durata di funzionamento	tipico 24 ore e comunque 6 ore a -20 C
Temperatura di funzionamento	Da -20 C a +55 C
Alimentazione	3 Batterie primarie LiMnO ₂ 2/3AA (3 x 3Volts)
Dimensioni	65 x 125 x 25 mm (esclusa antenna)
Peso	200 g.
Normative Europee	Direttiva RED 2014/53/EU 
Approvazione ATEX (per la versione W400EX)	Vedere manuale aggiuntivo 'W4xx ATEX requirement'



Installazione

L'apparato W400(EX) è realizzato per essere indossato dall'utilizzatore. L'apparato può essere indossato sopra gli indumenti, facendo passare il cavo di antenna in gomma siliconica attorno al collo, poi agganciando il terminale finale dell'antenna nell'apposito supporto.

Lo stesso apparato può essere installato direttamente su un giubbotto autogonfiabile, utilizzando una striscia di velcro passante nella staffa di fissaggio posteriore, e fissando l'antenna lungo il percorso del giubbotto, sempre dietro al collo dell'utilizzatore. Per questo tipo di installazione, Vi preghiamo di consultare il costruttore del giubbotto di salvataggio.

I

Operatività

Prima di indossare l'apparato, si consiglia di procedere ad una verifica funzionale del Vostro W400(EX) MOB; le procedure di verifica e test sono descritte nel paragrafo 'Verifica funzionale'.

Come “armare” il Vostro W400(EX) MOB

Affinché il vostro apparato sia pronto ad attivarsi, è necessario posizionare la manopola (1) sulla posizione 'ARMED'.

Premere il pulsante (2) verso l'interno per liberare il blocco di sicurezza, quindi mantenendo premuto il pulsante, ruotare in senso antiorario la manopola fino a raggiungere la posizione 'ARMED', quindi rilasciare il pulsante (2) di sblocco.

Da questo momento, il Vostro W400(EX) è pronto ad attivarsi in caso di emergenza.

Attivazione automatica

In caso di caduta accidentale in acqua il Vostro apparato, a contatto con essa, entrerà in funzione dopo un tempo compreso tra i 3 e i 5 secondi circa. I sensori di contatto in acqua si trovano nel retro del Vostro apparato (3) e dovranno risultare accessibili esternamente; tenere il Vostro W400(EX) MOB in una tasca impermeabile o in una zona non accessibile all'acqua, non lo attiverà.

L'attivazione del Vostro W400(EX) MOB sarà segnalata da:

- Una luce rossa all'interno della lente flash (4)
- Un tono audio ripetuto 2 volte al secondo
- Una luce flash bianca ripetuta 1 volta ogni 3 secondi.

Durante questa fase, un segnale radio sarà emesso per facilitare la localizzazione del naufrago.

Attivazione manuale

Nel caso il Vostro W400(EX) MOB non si sia attivato automaticamente, è possibile procedere con una attivazione manuale. Dopo aver accertato che la manopola (1) sia in posizione 'ARMED', premere il pulsante di 'Test/Attivazione' (5). Una volta premuto, il Vostro apparato W400(EX) MOB si attiverà con le stesse modalità di una attivazione automatica.

I

Disattivazione

Per disattivare il Vostro apparato W400(EX) MOB, è necessario ruotare in senso orario la manopola (1), riposizionandola su 'OFF'.

Premere il pulsante (2) verso l'interno per liberare il blocco di sicurezza, quindi mantenendo premuto il pulsante, ruotare in senso orario la manopola fino a raggiungere la posizione 'OFF', quindi rilasciare il pulsante (2) di sblocco.

L'apparato si disattiverà e cesserà l'emissione del segnale radio.

Controlli periodici

Il Vostro W400(EX) MOB è stato progettato e realizzato con la più recente tecnologia per garantire la massima operatività e semplicità di utilizzo. Anche nei controlli periodici, sono stati adottati accorgimenti per rendere questa operazione semplice e rapida.

Uno dei motivi che rende necessario un controllo periodico del Vostro apparato, è la verifica dello stato delle batterie.

Accertarsi che la manopola (1) sia in posizione di 'OFF', quindi premere il tasto 'Test/Attivazione' (5) e rilasciarlo.

I

Il controllo, della durata di circa 12 secondi, avverrà con questa sequenza:

- Accensione dell'indicatore rosso all'interno della lente flash (4).
- Accensione dell'indicatore verde di stato della batteria all'interno della lente flash (4)
- Un lampeggio del flash bianco
- Una serie di toni, in rapida sequenza, indicanti lo stato della batteria.
- Termine della fase di controllo, con lo spegnimento di tutti gli indicatori luminosi.

Stato apparato	Indicatore verde	Toni audio
Batteria carica	Acceso	4 toni rapidi
Batteria quasi carica	Acceso	3 toni rapidi
Batteria quasi scarica	Acceso	2 toni rapidi
Batteria da sostituire	Lampeggiante	1 tono rapido

Sostituzione delle batterie

Le batterie in dotazione devono essere sostituite dopo 5 anni dalla loro prima installazione. Le batterie devono essere scelte tra i modelli approvati dalla Wamblee; **l'installazione di modelli non approvati può comportare il malfunzionamento o il guasto dello stesso apparato.**

Per sostituire le batterie procedere con questa sequenza:

- Accertarsi di aver posizionato la manopola (1) in posizione 'OFF'
- Dotarsi di un cacciavite tipo Phillips adeguato e rimuovere le 4 viti poste ai bordi del lato inferiore dell'apparato (6)
- Rimuovere la parte superiore dell'involucro, eventualmente aiutandosi con piccoli colpetti sul bordo.
- Rimuovere le tre celle (8) e sostituirle con le tre nuove batterie. Prestare attenzione al verso di montaggio delle stesse (polo positivo rivolto verso la parte superiore dell'apparato)
- Premere il pulsante (7) e verificare la sequenza di test, come riportato nel capitolo 'Controlli periodici'
- Richiudere il coperchio superiore facendo attenzione che la guarnizione di tenuta sia correttamente inserita nella sua sede e che non sia danneggiata. Eventualmente sostituire la guarnizione di tenuta se si riscontra un danneggiamento o una infiltrazione di materiale inquinante all'interno dell'apparato.
- Avvitare nuovamente le 4 viti presenti sul fondo, serrando adeguatamente senza esercitare un eccessivo sforzo.

I

Batterie approvate (versione non ATEX)

Le batterie approvate per il Vostro apparato, alla data odierna di emissione di questo documento, sono le seguenti:

- VARTA CR2/3AH
- Duracell CR123A, DL123A

Questo elenco viene continuamente aggiornato ed è possibile consultarlo attraverso il sito internet:

I

www.wamblee.it

Guida ai problemi

In caso di non superamento del controllo periodico, sarà necessario inviare il Vostro W400(EX) al nostro servizio di assistenza che provvederà a ripristinarne il funzionamento.

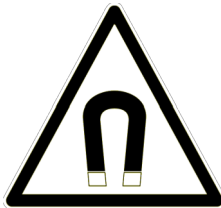
Vi consigliamo di verificare attraverso il sito internet:

www.wamblee.it

l'elenco dei centri di assistenza autorizzati alla manutenzione del Vostro apparato.

Warning

This device must only be used in situations of serious, imminent danger.
Deliberate use in a non-emergency situation may lead to prosecution.



EN

Keep the device at least 1.5 metres away from magnetic sources and any devices sensitive to magnetic fields.

WamBlee is a registered trademarks of WamBlee s.r.l.

Introduction


Congratulations and thank you for purchasing the W400(EX) MOB, one of the most high-tech, reliable devices available on the market.

As the owner of this radio device you are advised to:

- Read this manual.
- Activate your W400(EX) ONLY in the event of an emergency.
- Prepare and check an emergency plan.
- Do not activate your W400(EX) to check whether it is working properly: follow the test procedures described in this manual.

EN

Technical specifications

Emission frequency	121.5 MHz
Test frequency	121.5 MHz, 121.65 MHz (on /B version only)
Emission power	+20 dBm typical, +17 dBm minimum < -46 dBm during test procedure
Modulation	A3X
Modulation tone	Dropping from 1500 to 400 Hz, twice a second
Light signalling	white LED, 70 mS flash repeated 20 times/minute
Antenna	Flexible wipe antenna with silicone rubber protective sheath
Duration of operation	typically 24 hours and in any case 6 hours at -20 °C
Operating temperature	from -20 C to +55 C
Power supply	3 primary batteries LiMnO ₂ 2/3AA (3 x 3 Volts)
Dimensions	65 x 125 x 25 mm (antenna excluded)
Weight	200 g
European standards	RED 2014/53/EU Directive 
ATEX approval (for W400EX version)	see additional manual 'W4xx ATEX requirements'

EN

Installation

The W400(EX) device has been designed to be worn by the user. The device can be worn over clothing by passing the silicone rubber antenna lead around the neck and then connecting the end terminal of the antenna in its support.

The device can also be installed directly on a self-inflating lifejacket by passing a Velcro strip through the rear fixing stirrup and attaching the antenna along the lifejacket, again behind the user's neck. For this type of installation please consult the lifejacket manufacturer.

EN

Operation

Before wearing the device it is recommended that you proceed with a test of your W400(EX) MOB to ensure it is working properly; test procedures are described in the 'Functional Test' section of the manual.

How to “arm” your W400(EX) MOB

To ensure your device is ready for activation the knob (1) must be set to the 'ARMED' position.

Press the pushbutton (2) inwards to release the safety lock. Then, keeping the pushbutton pressed, rotate the knob anticlockwise until it reaches the 'ARMED' position, then release the pushbutton (2).

As of this moment your W400(EX) is ready to be activated in the event of an emergency.

Automatic activation

If your device accidentally falls in the water it will, on coming into contact with the water, start working within approximately 3 - 5.

seconds. The 'water contact' sensors are located on the rear of your device (3) and must be externally accessible; keeping your W400(EX) MOB in a waterproof pocket or a zone inaccessible to water will *prevent* its activation.

Activation of your W400(EX) MOB will be indicated by:

- A red light inside the flash lens (4)

- A beep emitted twice a second
- A white light flashing once every 3 seconds.

During this stage a radio signal will be emitted to aid localisation of the person in need of rescue.

Manual activation

Should your W400(EX) MOB fail to activate automatically you can proceed with manual activation. After checking that the knob (1) is in the 'ARMED' position, press the 'Test/Activation' pushbutton (5). Once pressed your W400(EX) MOB device will be activated the same way as it is in automatic mode.

EN

Deactivation

To deactivate your W400(EX) MOB it is necessary to rotate the knob (1) clockwise, repositioning it to 'OFF'.

Press the pushbutton (2) inwards to release the safety lock and then, continuing to hold the pushbutton down, rotate the knob clockwise until the 'OFF' position is reached, then release the pushbutton (2).

The device will be deactivated and stop emitting radio signals.

Periodic checks

Your W400(EX) MOB has been designed and built using the very latest technology to ensure maximum performance and simplicity of use. As with operation of the unit, periodic maintenance procedures are designed to be simple and fast.

One of the most important things that needs checking periodically is the battery charge.

Make sure the knob (1) is in the 'OFF' position, then press the 'Test/Activation' pushbutton (5) and release it.

The check, which lasts about 12 seconds, observes the following sequence:

- The red indicator light inside the flash lens (4) comes on.

- The green battery charge status light inside the flash lens (4) comes on.
- Flashing of the white flash
- A series of beeps in rapid succession indicating battery charge status.
- Once the check has been run all the indicator lights go out.

Device status	Green indicator	Beeps
Battery charged	On	4 rapid beeps
Battery almost charged	On	3 rapid beeps
Battery almost flat	On	2 rapid beeps
Battery needs changing	Flashing	1 rapid beep

EN

Changing the batteries

The supplied batteries must be changed 5 years after their installation. Batteries must only be of the specific models approved by WamBlee; **installation of unapproved models may involve the malfunction or breakdown of the device.**

To change the batteries proceed as follows:

- Make sure the knob (1) is in the 'OFF' position.
- Use a suitable Phillips screwdriver to remove the 4 screws on the underside edges of the device (6).
- Remove the upper part of the case; if necessary tap the edge gently.
- Remove the three old batteries (8) and replace them with three new ones. Make sure they are installed the right way round (positive pole facing top of device).
- Press the pushbutton (7) and check the test sequence as described in 'Periodic checks'.
- Re-close the upper lid, making sure the seal is inserted in its seat correctly and is not damaged. If you notice that the seal is damaged or see any infiltration of foreign matters inside the device replace the seal.
- Screw the 4 underside edge screws back in; tighten properly but not excessively.

EN

Approved batteries (non ATEX version)

The batteries approved for your device unit are, at the time this handbook going to press, the following:

- VARTA CR2/3AH
- Duracell CR123A, DL123A

This list is continuously updated and can be consulted on the following website:

www.wamblee.it

EN

Troubleshooting

Should the device fail to pass the periodic check it will be necessary to send your W400(EX) to our after-sales service, which will restore proper performance.

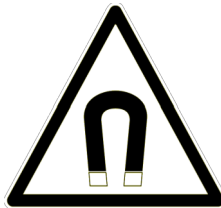
A list of after-sales centres authorised to carry out maintenance on your device can be consulted on our website:

www.wamblee.it

Zu beachten !

Die Verwendung dieses Geräts ist ausschließlich bei schwerer und drohender Gefahr gestattet.

Die vorsätzliche Verwendung in Situationen, die nicht in Zusammenhang mit Notfällen stehen kann strafrechtliche Folgen haben.



Halten Sie das Gerät mindestens 1.5 Meter von Magnetquellen und von Einrichtungen, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren, fern.

WamBlee ist ein eingetragene Marken von WamBlee s.r.l.

Einleitung


Wir beglückwünschen Sie und danken Ihnen für den Kauf von W400(EX) MOB, einem der technologisch fortschrittlichsten und zuverlässigsten Geräte, die derzeit auf dem Markt existieren.

Als Besitzer dieses radioelektrischen Geräts raten wir Ihnen:

- Diese Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen.
- Ihr W400(EX)-Gerät nur in Notfällen einzuschalten.
- Einen Notfallplan bereit zu stellen.
- Schalten Sie Ihr W400(EX)-Gerät bitte nicht ein, um die Funktion zu kontrollieren, sondern befolgen Sie die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Testvorgänge.

D

Technische Merkmale

Emissionsfrequenz	121.5 MHz
Testfrequenz	121.5 Mhz, 121.65 Mhz (nur bei Version /B)
Emissionsstärke	+20dBm typisch, +17dBm min. < -46dBm während des Testvorgangs
Modulation	A3X
Modulationston	abnehmend von 1500 bis 400 Hz, 2 Mal pro Sekunde
Leuchtanzeige	mit weißer LED-Lampe, Blitzleuchte 70mS, 20 Mal wiederholt/Minute
Antenne	Biegsame Antenne „Wipe“ mit Silikongummischutz
Betriebsdauer	typisch 24 Stunden und auf alle Fälle 6 Stunden bei -20°C
Betriebstemperatur	von -20 C bis +55 C
Speisung	3 Primärbatterien LiMnO2 2/3AA (3 x 3Volts)
Abmessungen	65 x 125 x 25 mm (ohne Antenne)
Gewicht	200 g
Europäische Bestimmungen	Richtlinie RED 2014/53/EU 
ATEX-Zulassung (Für W400EX Version)	Siehe zusätzliches Handbuch 'W4xx ATEX Anforderungen'

D

Installation

Das Gerät W400(EX) ist so gebaut, dass es vom Benutzer am Körper getragen werden kann. Das Gerät kann über der Kleidung getragen werden, wobei das Antennenkabel aus Silikongummi um den Hals geführt und dann das Antennenende in den entsprechenden Halter eingehakt wird.

Das Gerät kann auch direkt in eine automatisch aufblasbare Rettungsweste mit einem Velcro-Streifens, der durch den hinteren Befestigungsbügel geht und durch Befestigung der Antenne entlang der Rettungsweste, ebenfalls hinter dem Hals des Benutzers, eingebaut werden. Bei dieser Einbauart nehmen Sie bitte mit dem Hersteller der Rettungswesten Kontakt auf.

Betrieb

D Vor Anlegen des Geräts wird empfohlen, einen Testvorgang mit Ihrem W400(EX) MOB-Gerät auszuführen; die Testvorgänge sind im Kapitel 'Funktionstest' beschrieben.

Inbetriebnahme Ihres W400(EX) MOB-Geräts

Um Ihr Gerät funktionsbereit zu machen, stellen Sie den Drehknopf (1) auf 'ARMED'.

Drücken Sie die Taste (2) nach innen, um die Sicherheitsblockierung zu lösen, danach drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn bis zur Stellung 'ARMED' und halten Sie dabei die Taste gedrückt; danach lassen Sie die Entriegelungstaste (2) los.

Ihr W400(EX)-Gerät ist nun funktionsbereit sollte eine Notsituation auftreten.

Automatische Einschaltung

Sollten Sie zufällig ins Wasser fallen schaltet sich Ihr Gerät bei Kontakt mit dem Wasser nach ca. 3 bis 5 Sekunden ein. Die Wasserkontaktsensoren befinden sich auf der Rückseite Ihres Geräts (3) und müssen von außen zugänglich sein; bewahren Sie Ihr W400(EX) MOB-Gerät in einer wasserdichten Tasche oder an einem vor Wasser geschützten Platz auf.

Der Betrieb Ihres W400(EX) MOB-Geräts wird angezeigt durch:

- Ein rotes Licht in der Linse der Blitzleuchte (4)
- Einen Ton, der 2 Mal in der Sekunde wiederholt wird
- Ein weißes Blitzlicht, das 1 Mal alle 3 Sekunden wiederholt wird.

Während dieser Phase wird ein Radiosignal abgegeben, um die Lokalisierung des Schiffbrüchigen zu erleichtern.

Manuelle Einschaltung

Sollte sich Ihr W400(EX) MOB-Gerät nicht automatisch einschalten, kann es manuell eingeschaltet werden. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass sich der Drehknopf (1) in Stellung 'ARMED' befindet, drücken Sie die Taste 'Test/Einschalten' (5). Nach Drücken dieser Taste wird sich Ihr W400(EX) MOB-Gerät mit denselben Modalitäten wie bei einer automatischen Betätigung einschalten.

D

Ausschalten

Zum Ausschalten Ihres W400(EX) MOB-Geräts drehen Sie den Drehknopf (1) gegen den Uhrzeigersinn und stellen sie ihn wieder auf 'OFF'.

Drücken Sie die Taste (2) nach innen, um die Sicherheitsblockierung zu lösen, danach drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn bis zur Stellung 'OFF' und halten Sie dabei die Taste gedrückt, danach lassen Sie die Entriegelungstaste (2) los.

Das Gerät schaltet sich aus und die Radiosignalgebung wird unterbrochen.

Periodische Kontrollen

Ihr W400(EX) MOB-Gerät wurde mit den neuesten Technologien entworfen und hergestellt, um maximale Funktionstüchtigkeit und Benutzerfreundlichkeit zu gewährleisten. Auch bei den periodischen Kontrollen wurden Maßnahmen angewandt, die dazu beitragen, diesen Vorgang einfach und schnell gestalten.

Eine der Ursachen, die eine periodische Kontrolle notwendig macht, ist die Kontrolle des Ladezustandes der Batterien

Vergewissern Sie sich, dass sich der Drehknopf (1) in der Stellung 'OFF'

befindet, danach drücken Sie die Taste 'Test/Einschalten' (5) und lassen Sie diese los.

Die Kontrolle, die ca.12 Sekunden dauert, läuft in folgender Reihenfolge ab:

- Einschalten der roten Anzeige in der Linse der Blitzleuchte (4).
- Einschalten der grünen Batterieladezustand-Anzeige in der Linse der Blitzleuchte (4).
- Blinken der weißen Blitzleuchte.
- Eine Reihe von schnell aufeinanderfolgenden Tönen, die den Batterieladezustand anzeigen.
- Ende der Kontrollphase mit Abschalten sämtlicher Leuchtanzeigen.

D

Gerätezustand	Grüne Anzeige	Töne
Batterie geladen	EIN	4 schnelle Töne
Batterie fast erschöpft	EIN	3 schnelle Töne
Batterie fast erschöpft	EIN	2 schnelle Töne
Batterie auswechseln	Blinklicht	1 schneller Ton

Auswechseln der Batterien

Die mitgelieferten Batterien müssen 5 Jahre nach der ersten Installation ausgetauscht werden. Die Batterien müssen unter den von WamBlee autorisierten Modellen ausgewählt werden; die Verwendung von nicht autorisierten Modellen kann zu schlechter Funktion oder zu Beschädigung des Geräts führen.

Beim Auswechseln der Batterien beachten Sie die folgende Reihenfolge:

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Drehknopf (1) in Stellung 'OFF' befindet.
- Verwenden Sie zum Entfernen der 4 Schrauben, die sich an den Rändern der Unterseite des Geräts (6) befinden, einen geeigneten Schraubenschlüssel vom Typ Phillips.
- Entfernen Sie den oberen Teil des Gehäuses und helfen Sie sich dabei eventuell durch leichtes Schlagen auf den Rand.
- Entfernen Sie die drei Zellen (8) und ersetzen Sie diese durch drei neue Batterien. Beachten Sie die Polarität der Batterien (positiver Pol nach oben).
- Drücken Sie die Taste (7) und kontrollieren Sie die Testfolge, siehe Kapitel 'Periodische Kontrollen'.
- Schließen Sie den Deckel und achten Sie dabei darauf, dass die Dichtung richtig sitzt und nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie eventuell die Dichtung sollten Sie eine Beschädigung oder Eintritt von verunreinigenden Stoffen in das Gerät feststellen.
- Schrauben Sie die 4 auf dem Untergrund befindlichen Schrauben wieder ein und ziehen Sie diese an, ohne dabei zuviel Kraft anzuwenden.

D

Autorisierte Batterien (ATEX-Ausführung ausgeschlossen)

Autorisierte Batterien für unser Gerät bis zum Ausstellungsdatum dieses Dokuments:

- VARTA CR2/3AH
- Duracell CR123A, DL123A

Diese Liste wird ständig auf den neuesten Stand gebracht und Sie können diese auf unserer Webseite abrufen: www.wamblee.it

Problemlösungen

Bei negativem Resultat der periodischen Kontrolle, senden Sie bitte Ihr W400(EX)-Gerät an unseren Kundendienst zur Reparatur.

D

Besuchen Sie die Webseite:

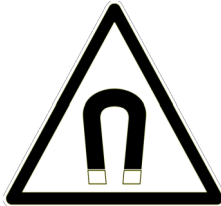
www.wamblee.it

die die Liste der für die Wartung Ihres Geräts autorisierten Servicestellen enthält.

Let op

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in geval van ernstig en acuut gevaar.

Moedwillig gebruik in situaties waarin geen sprake is van een noodgeval kan leiden tot strafrechtelijke vervolging.



NL

Houd het toestel ten minste 1,5 meter verwijderd van magnetische velden en apparatuur die gevoelig is voor magnetische velden.

WamBlee is een geregistreerde merken van WamBlee s.r.l.

Voorwoord


Hartelijk dank voor de aankoop van het W400(EX) MOB-baken, technologisch een van de meest hoogstaande en betrouwbare toestellen die op de markt zijn.

Wij raden u als eigenaar van dit radio-elektrische toestel aan, om:

- Deze handleiding te lezen;
- Uw W400(EX) alleen in noodgevallen in werking te stellen;
- Een noodplan voor te bereiden en in te stellen;
- De werking van uw W400(EX) niet te controleren door hem te activeren, maar u te houden aan de testprocedures die in deze handleiding worden beschreven.

NL

Technische specificaties

Zendfrequentie	121.5 MHz
Testfrequentie	121,5 MHz, 121,65 MHz (enkel voor de versie /B)
Zendvermogen	Typisch +20dBm, minimaal +17dBm < -46dBm tijdens de testprocedure
Modulatie	A3X
Modulatietoon	dalend van 1500 naar 400 Hz, 2 keer per seconde
Lichtsignaal	met witte LED, flitslicht van 70 ms, 20 keer per minuut
Antenne	Flexibele zweepantenne met bescherming van siliconerubber
Werkingsduur	typisch 24 uur, maar ten minste 6 uur bij -20°C
Werkings temperatuur	van -20 C bis +55 C
Voeding	3 Primarie LiMnO ₂ 2/3AA Batterijen (3 x 3Volts)
Afmetingen	65 x 125 x 25 mm (zonder Antenne)
Gewicht	200 g
Europese normen	RED 2014/53/EU richtlijn 
ATEX-goedkeuring (Voor W400EX versie)	Zie extra handleiding 'W4xx ATEX-eisen'

NL

Installatie

De W400(EX) is ontworpen om door de gebruiker te worden gedragen. Het toestel kan boven de kleding worden gedragen met de antennekabel in zijn huls van siliconenrubber rond de hals, door het uiteinde van de antenne vast te maken aan het daarvoor bedoelde beugeltje.

Hetzelfde toestel kan direct op een automatisch reddingsvest worden geïnstalleerd met een strook velcro die door de bevestigingsbeugel achterop het toestel wordt gevoerd. De antenne wordt over de omtrek van het zwemvest bevestigd, steeds achter de nek van de gebruiker. Raadpleeg uw reddingsvestenfabrikant voor dit type installatie.

Werking en gebruik

Wij bevelen aan, uw W400(EX) MOB te onderwerpen aan een functietest voordat u het toestel omdoet. De controle- en testprocedures worden beschreven in de paragraaf 'Periodieke controles'.

Uw W400(EX) MOB gereedmaken voor het gebruik

NL

Zet de draaiknop (1) in de stand 'ARMED' om uw toestel gereed te maken voor activering.

Druk eerst de knop (2) naar binnen om de veiligheidsvergrendeling op te heffen. Draai de draaiknop tegen de klok in tot hij in de stand 'ARMED' staat en laat de vergrendelingsknop (2) dan los.

Uw W400(EX) is nu gereed om in noodgevallen te worden geactiveerd.

Automatische activering

Uw toestel zal in werking treden binnen ca. 3 tot 5 seconden nadat u onverhoopt in het water bent gevallen. De voor water gevoelige sensoren bevinden zich achterop het toestel (3) en moeten uitwendig toegankelijk zijn; indien uw W400(EX) MOB zich in een waterdichte zak of ander waterdicht gebied bevindt zal hij niet in werking treden.

De activering van uw W400(EX) MOB wordt aangeduid door:

- Een langzaam knipperend rood lampje in de flitslens (4).
- Een audiosignaal dat twee keer per seconde wordt herhaald.

- Een wit flitslicht, een keer per drie seconden.

Er wordt nu ook een radiosignaal uitgezonden om de lokalisatie van de drenkeling te vergemakkelijken.

Handmatige activering

Als uw W400(EX) MOB niet automatisch wordt geactiveerd is het mogelijk hem handmatig te activeren. Verzeker u ervan dat de draaiknop (1) in de stand 'ARMED' staat en druk dan op de knop 'Test/Activering' (5). Zodra deze knop is ingedrukt wordt uw W400(EX) MOB geactiveerd met dezelfde functies als bij automatische activering.

Deactivering

Draai de draaiknop (1) terug in de stand 'OFF' om uw W400(EX) MOB te deactiveren.

Druk eerst de knop (2) naar binnen om de veiligheidsvergrendeling op te heffen. Draai de draaiknop met de klok mee tot hij in de stand 'OFF' staat en laat de vergrendelingsknop (2) dan los.

NL

Het toestel wordt gedeactiveerd en uitzending van het radiosignaal wordt gestaakt.

Periodieke controles

Uw W400(EX) MOB is ontworpen en gebouwd met de laatste technologie om maximale werking en bedieningsgemak te waarborgen. Ook de periodieke controles zijn eenvoudig en snel uit te voeren.

Een van de redenen waarom uw toestel periodiek gecontroleerd moet worden is de controle van de batterijtoestand.

Verzeker u ervan dat de draaiknop (1) in de stand 'OFF' staat, druk op de toets 'Test/Activering' (5) en laat hem weer los.

De controle, die ongeveer 12 seconden duurt, verloopt in deze volgorde:

- Het rode controlelampje in de flitslens (4) licht op.
- Het groene controlelampje van de batterijtoestand in de flitslens (4) licht op.

- Het witte flitslicht knippert.
- Een serie snel opeenvolgende geluidssignalen geeft informatie over de batterijtoestand.
- Vervolgens wordt de controle afgesloten. Alle indicatielampjes gaan uit.

Toestand van het toestel	Groen controlelampje	Geluidssignalen
Batterij geladen	Aan	4 snel opeenvolgende signalen
Batterij bijna geheel geladen	Aan	3 snel opeenvolgende signalen
Batterij bijna leeg	Aan	2 snel opeenvolgende signalen
Batterij moet worden vervangen	Knippert	1 kort geluidssignaal

NL

Vervangen van de batterijen

De batterijen waarmee het toestel is uitgerust moeten 5 jaar na hun eerste plaatsing worden vervangen. Het type van de gebruikte batterijen moet door Wamblee zijn goedgekeurd.

Gebruik van niet-goedgekeurde batterijtypen kan leiden tot een gebrekkige werking of een defect toestel.

Ga als volgt te werk om de batterijen te vervangen:

- Verzeker u ervan dat de draaiknop in de stand 'OFF' staat.
- Gebruik een geschikte Phillips-schroevendraaier en verwijder de vier schroeven die zich langs de rand van de onderzijde van het toestel bevinden.
- Verwijder het bovenste deel van de behuizing. Klop eventueel licht op de randen om het verwijderen te vergemakkelijken.
- Verwijder de drie batterijen (8) en vervang ze door drie nieuwe. Let op de juiste oriëntering van de batterijen (de pluspolen in de richting van de bovenzijde van het toestel).
- Druk op de knop (7) en voer een testprocedure uit zoals beschreven in de paragraaf 'Periodieke controles'.
- Sluit het bovenste deel van de behuizing weer. Let er daarbij op, dat de afdichting goed op zijn plek zit en niet is beschadigd. Vervang de afdichting als u constateert dat deze is beschadigd of als blijkt dat stoffen van buitenaf het toestel zijn binnengedrongen.
- Draai de vier schroeven aan de onderzijde van het toestel weer goed vast zonder overmatige kracht uit te oefenen.

NL

Goedgekeurde batterijen (ATEX versie uitgesloten)

De volgende batterijen zijn goedgekeurd voor uw toestel ten tijde van het verschijnen van dit document:

- VARTA CR2/3AH
- Duracell CR123A, DL123A

Deze lijst wordt continu geactualiseerd en kan worden ingezien op de website : www.wamblee.it

Probleemoplossing

Indien de periodieke controle niet met succes wordt afgerond moet uw W400(EX) worden opgestuurd aan onze servicedienst, die de werking zal herstellen.

Op de website : www.wamblee.it

NL

kunt u een lijst inzien met servicecentra die zijn gemachtigd om onderhoud aan uw toestel uit te voeren.

Wamblee s.r.l.

Via Vittori 19 - 48018 FAENZA (RA) ITALY

Tel. +39 0546 623891 / Fax +39 0546 623891 / email:info@wamblee.it

Made in Italy